

Testo a Fronte

*L'etica letteraria
del romanzo
che dà voce ai vinti*

di Piergiorgio Paterlini

*Irisvolti di copertina come sono
e come dovrebbero essere per sapere
cosa c'è davvero in un libro*

Originale

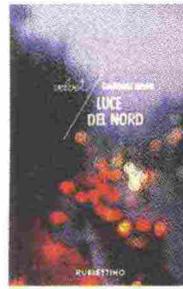
Frank, Cristian, Eva, tre freaks derelitti: un vecchio ex-stunt puttaniere e alcolizzato, un ragazzo frenastenico che vive di elemosina illudendosi di essere un artista di strada, una attempata badante che appassisce nel ricordo dell'unico, impossibile amore della sua vita. Ognuno di loro narra, in un racconto tra il comico e il grottesco, talvolta picaresco, la propria stramba esistenza fatta di violenze subite e commesse, solitudine e disperazione. Sono tre invisibili mal tollerati e inadeguati a tutto, che sopravvivono faticosamente ai margini della città eterna. Creature approssimative e inconcluse che, insieme, sia pure per un brevissimo istante, tentano di realizzare l'utopia di un'esistenza piena, completa, felice.

Traduzione

L'ultima frase del romanzo la pronuncia Frank: «E andate tutti affanculo». Ma è fin troppo chiaro che si tratta dell'espedito con cui l'autore si difende e ci difende da un eccesso di commozione. Proprio come quando ci vergogniamo a farci vedere in lacrime e diciamo ma no, cosa vai a pensare, mi è solo entrato un moscerino nell'occhio. Raccontare gli ultimi, i vinti, i diseredati, gli esclusi, i marginali – chiamateli come volete – è sempre una scelta etica prima che letteraria. Presuppone di stare dalla loro parte. In un modo o nell'altro. Denuncia, protesta, empatia. Urlo, pathos, autoironia. Magari tutte queste cose insieme. Illuminare gli invisibili è dare

loro il diritto dei diritti, quello a essere visti, appunto. Raccontati. A vivere, in fin dei conti. Ma solo se a farlo è uno scrittore, uno scrittore vero, allora nasce un romanzo. Un romanzo come questo. E mentre nulla importa sapere che l'autore soltanto per un pelo non sia finito come Cristian, Eva e Frank, importa molto sapere che ognuno di noi, da un momento all'altro, può finire come Cristian, Eva e Frank.

© RIPRODUZIONE RISERVATA



Gianluigi Bruni
Luce del nord
Rubbettino
pagg. 272
euro 17

